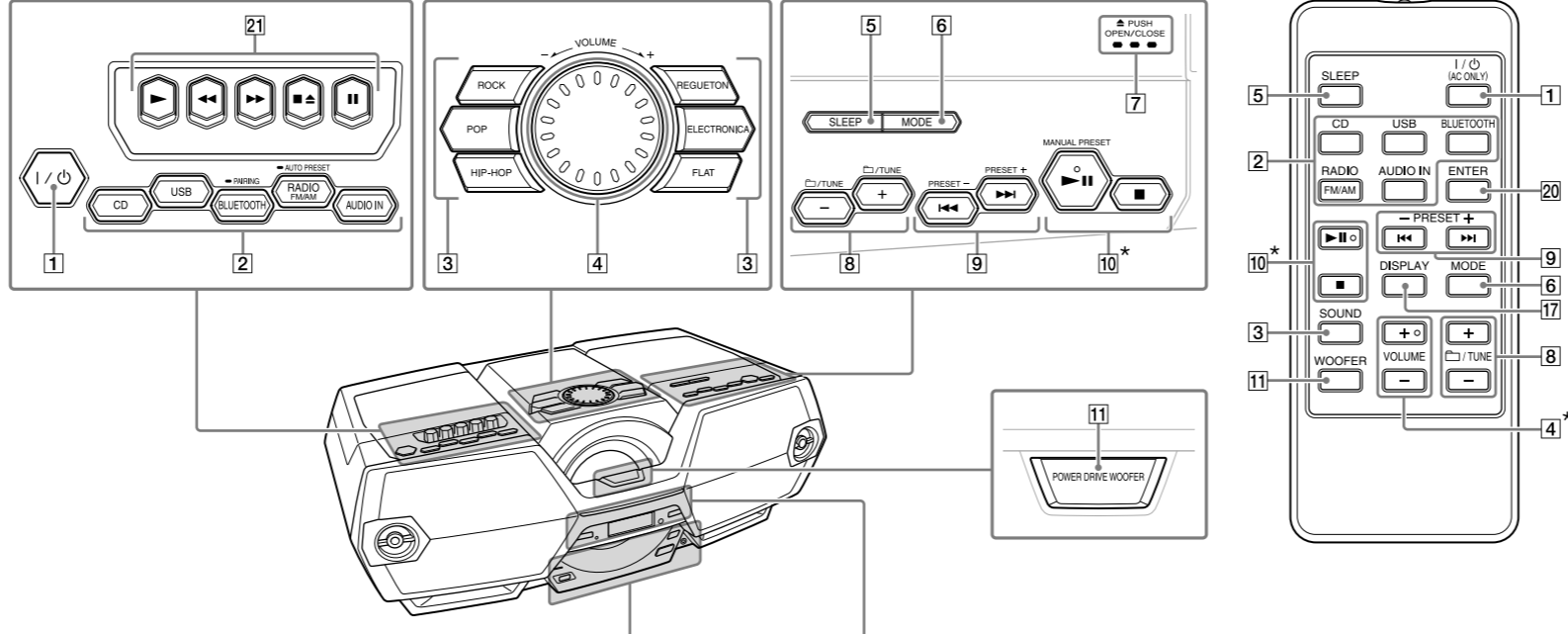
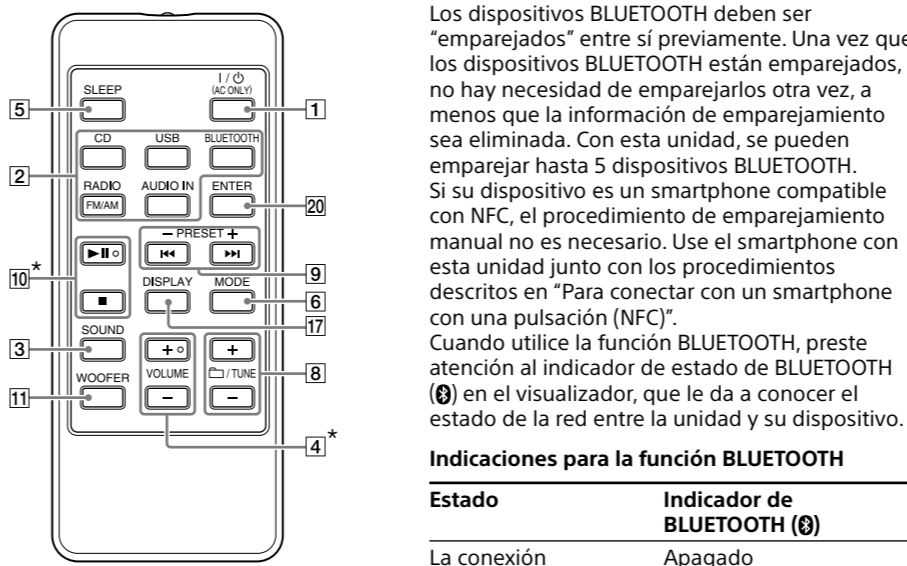


## Operaciones básicas

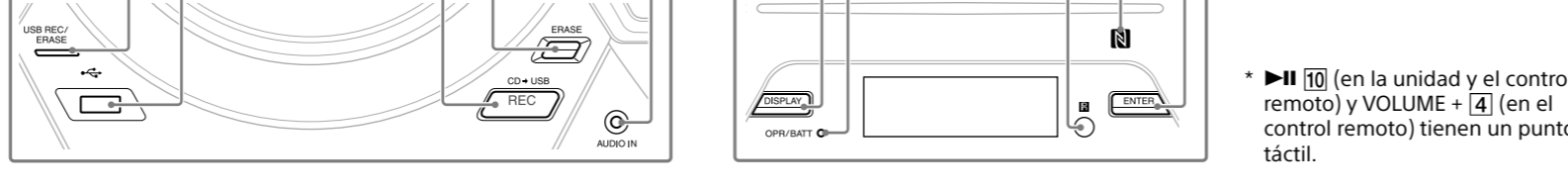
### Unidad



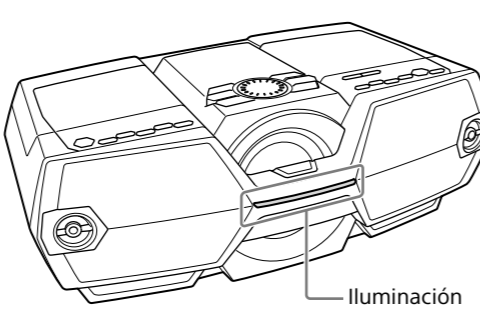
### Control remoto



### Iluminación



### Iluminación



Cuando se conecta a un dispositivo BLUETOOTH, el indicador se ilumina o parpadea en azul. Cuando se usa el CD, el USB, el radio, la función de cinta, AUDIO IN o cuando BLUETOOTH está desconectado, el indicador parpadea en blanco.

**Consejo**  
Para encender/apagar el indicador, mantenga pulsado  $\square$ /TUNE- [8] y BLUETOOTH [2] durante dos segundos cuando la función BLUETOOTH está encendida.

## Antes de utilizar la unidad

### Para conectar o desconectar la alimentación

Pulse I/O (AC ONLY) en el control remoto [1].

### Para ajustar el volumen

Gire VOLUME [4] en el sentido de las agujas del reloj (+) o en el sentido contrario de las agujas del reloj (-) en la unidad, o pulse VOLUME + o - [4] en el control remoto. El nivel de volumen de esta unidad se puede ajustar en pasos de 0 ("VOL. 0" en el visualizador) a 31 ("VOL. MAX" en el visualizador).

### Para seleccionar la característica del sonido

Pulse ROCK, POP, HIP-HOP, REGUETON, ELECTRONICA o FLAT [3] para seleccionar el énfasis de audio deseado. En el control remoto, cada vez que pulsa SOUND [3], el énfasis de audio cambia de la siguiente manera:

ROCK → POP → HIP-HOP

FLAT ← ELECTRONICA ← REGUETON

### Para reforzar los sonidos graves

Pulse POWER DRIVE WOOFER [1] (WOOFER [1] con el control remoto) varias veces para seleccionar el tipo de sonido grave con efectos luminosos que sincronizan con la música. Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente manera:

WOOFER LIGHT SYNC\* (por defecto) → Apagado

WOOFER 2 → WOOFER 1

\* La función de sincronización de la iluminación crea efectos luminosos que sincronizan con la música.

## Ajuste de la demostración automática

Se ha instalado un modo de demostración automática en esta unidad y la configuración predeterminada está activada. Cuando la configuración está activada, el efecto luminoso que sincroniza con la música se activará en los casos siguientes:

- cuando la unidad está apagada
- cuando no hay reproducción en el CD o en la función USB
- cuando la conexión BLUETOOTH no se establece en la función BLUETOOTH (cuando aparece "NO BT")

## Encender/apagar la demostración automática

Con la unidad encendida, mantenga pulsado  $\square$ /B [8] hasta que "DEMO MODE OFF" (ajuste apagado) o "DEMO MODE ON" (ajuste encendido) aparezca en el visualizador.

**Nota**  
El modo de demostración no funciona cuando la unidad es utilizada con baterías.

## Reproducción de un disco de música

Puede reproducir los siguientes tipos de discos con esta unidad.

- CD de audio donde las pistas de CD-DA se graban en formato de disco CD-DA.
- Discos CD-R/CD-RW donde los archivos de audio MP3 o WMA se graban en ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2 o Joliet.

1 Pulse CD [2] para activar la función CD.

2 Pulse  $\blacktriangle$  PUSH OPEN/CLOSE [7] y coloque un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba en el compartimento de CD.

**Nota**  
No se puede reproducir un disco cuando la unidad es utilizada con baterías.

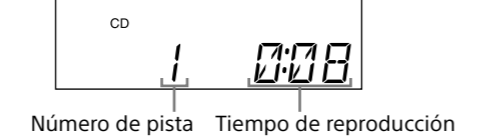
### Reproducción de un disco de música

3 Pulse  $\blacktriangle$  PUSH OPEN/CLOSE [7] para cerrar el compartimento de CD.

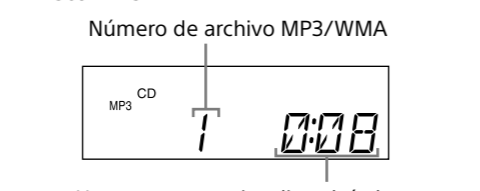
4 Pulse  $\blacksquare$  [10] para comenzar la reproducción.

Cuando reproduce un disco MP3 o WMA, se ilumina "MP3" (para archivos MP3) o "WMA" (para archivos WMA) en el visualizador.

### CD de audio



### Disco MP3/WMA



\* Cuando la información de la etiqueta ID3 o WMA no tiene el título de la canción, se visualizará el nombre de archivo.

\* Si el tiempo de reproducción excede los 100 minutos, aparece "--:--" en el visualizador.

### Otras operaciones

Para	Haga esto
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse $\blacksquare$ [10]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	Pulse $\blacksquare$ [10].
Seleccionar una carpeta en un disco MP3/WMA	Pulse $\square$ - o + [8].
Seleccionar una pista/archivo	Pulse $\blacktriangle$ o $\blacktriangleright$ [9]. Puede saltar pistas/archivos uno a uno.
Encontrar un punto en una pista/archivo	Mantenga pulsado $\blacktriangle$ o $\blacktriangleright$ [9] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado. Para localizar un punto en estado de pausa, pulse $\blacktriangle$ [9] para iniciar la reproducción después de encontrar el punto deseado.
Retirar un dispositivo USB	Mantenga pulsado $\blacksquare$ [10] hasta que aparezca "NO DEV" en el visualizador, luego retire el dispositivo USB.

\* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA/AAC de velocidad de bits variable (Variable Bit Rate, VBR), es posible que la unidad reanude la reproducción desde un punto diferente.

### Emparejamiento

Los dispositivos BLUETOOTH deben ser "emparejados" entre sí previamente. Una vez que los dispositivos BLUETOOTH están emparejados, no hay necesidad de emparejarse otra vez, a menos que la información de emparejamiento sea eliminada. Con esta unidad, se pueden emparejar hasta 5 dispositivos BLUETOOTH. Si su dispositivo es un smartphone compatible con NFC, el procedimiento de emparejamiento manual no es necesario. Use el smartphone con esta unidad junto con los procedimientos descritos en "Para conectar con un smartphone con una pulsación (NFC)".

### Indicaciones para la función BLUETOOTH

Estado	Indicador de BLUETOOTH (B)
La conexión BLUETOOTH está desactivada	Apagado
Proceso de emparejamiento, comunicación o conexión.	Parpadea
La conexión está establecida	Constantemente iluminado

### Para emparejar con un dispositivo BLUETOOTH

Mantenga el dispositivo BLUETOOTH y la unidad entre 1 metro el uno del otro para realizar esta operación.

1 Pulse BLUETOOTH – PAIRING [2] para activar la función BLUETOOTH.

2 Mantenga pulsado BLUETOOTH – PAIRING [2] para activar el modo de emparejamiento de la unidad. Cuando se active el modo de emparejamiento, sonará un pitido breve y el indicador de BLUETOOTH (B) parpadeará en el visualizador. Para cancelar el modo de emparejamiento después de la activación, mantenga pulsado BLUETOOTH – PAIRING [2] nuevamente.

**Consejo**  
Cuando active la función BLUETOOTH por primera vez, la unidad automáticamente activará el modo de emparejamiento y el indicador BLUETOOTH (B) comenzará a parpadear.

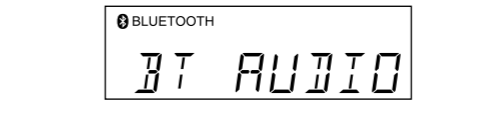
3 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH.

Encienda el dispositivo BLUETOOTH y active la función BLUETOOTH del dispositivo. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.

Cuando la función BLUETOOTH de su dispositivo se active, su dispositivo buscará dispositivos que se pueden emparejar y visualizará una lista de los dispositivos detectados en el visualizador del dispositivo. Seleccione esta unidad en la lista. Esta unidad aparecerá como "SONY". Si la lista de dispositivos no se visualiza "SONY ZS-BTG909", repita el procedimiento desde el paso 2.

**Si se requiere un código de acceso**  
Es posible que algunos dispositivos BLUETOOTH requieran un código de acceso de 4 dígitos. Si un dispositivo requiere el código de acceso, introduzca "0000".

Cuando se haya completado el emparejamiento del dispositivo y se establezca la conexión BLUETOOTH, el indicador de BLUETOOTH (B) dejará de parpadear y aparecerá "BT AUDIO" en el visualizador.



Si quiere emparejar con otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 2 a 3.

### Notas sobre el emparejamiento con un dispositivo BLUETOOTH

- Si apaga la unidad o desconecta la alimentación del dispositivo BLUETOOTH antes de haberse establecido la conexión BLUETOOTH, la información de emparejamiento no se almacenará, y el emparejamiento no se completará.
- El modo de emparejamiento se cancela después de unos 5 minutos. Si el modo de emparejamiento se cancela antes de completarse, empiece de nuevo desde el paso 2.
- La operación y visualización podrán variar dependiendo del dispositivo BLUETOOTH o la versión del software de BLUETOOTH instalado.
- "Código de acceso" (clave de acceso) puede ser "Clave de acceso", "Código PIN", "Número PIN" o "Contraseña", etc., dependiendo del dispositivo BLUETOOTH. Para más detalles sobre el código de acceso, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo.

### Para conectar con un smartphone con una pulsación (NFC)

Al ser un dispositivo compatible con NFC, la unidad se enciende automáticamente, y después procede a completar el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH automáticamente.

Smartphones con función NFC incorporada (Sistema operativo: Android 2.3.3 o posterior, excluyendo Android 3.x)

¿Qué es "NFC"?  
NFC (Near Field Communication (Comunicación campo proximidad)) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, tales como teléfonos móviles y tarjetas inteligentes. Gracias a la función NFC, la comunicación de datos se puede lograr de forma sencilla simplemente tocando el punto de contacto designado en los dispositivos compatibles con NFC.

1 Ajuste la función NFC del smartphone a "On" (encendido).

Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el smartphone.

- Si el sistema operativo (OS) de su smartphone es Android 2.3.3 o una versión posterior, y una versión anterior a Android 4.1, continúe con el paso 2.
- Si el OS de su smartphone es Android 4.1 o una versión posterior: siga con el paso 4.

2 Descargue e instale la aplicación "Conexión fácil NFC" en su smartphone.

"Conexión fácil NFC" es una aplicación original de Sony para teléfonos Android que se puede obtener en Google Play.

Busque "Conexión fácil NFC" o lea el código dimensional de abajo para la descarga e instalación de la aplicación gratuita. Se indican los requisitos de comunicación para descargar la aplicación.

Puede que esta aplicación no esté disponible en algunos países o regiones.

**Consejo**  
Para algunos smartphones, puede que la conexión one touch esté disponible sin necesidad de descargar la aplicación "Conexión fácil NFC". En ese caso, la operación y las especificaciones pueden ser diferentes de esta descripción. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el smartphone.

Mediante el código dimensional: Use una aplicación de lectura de códigos dimensionales.

3 Mantenga pulsado TUNE – o + [8] hasta que los dígitos de frecuencia comiencen a cambiar en el visualizador.

4 Toque la unidad con el smartphone. Continúe tocando el smartphone en la parte de la unidad marcada N [8] hasta que el smartphone responda.

**Nota**  
Si la pantalla de su smartphone está bloqueada, el smartphone no funcionará. En este caso, libere el bloqueo de la pantalla o toque el smartphone en la parte marcada N [8] otra vez.

El smartphone responde (unidad reconocida)

5 Después de haber sido reconocido por la unidad, siga las instrucciones en pantalla visualizadas en el smartphone, y complete el procedimiento para la conexión BLUETOOTH. Cuando se establezca la conexión BLUETOOTH, el indicador de BLUETOOTH (B) dejará de parpadear y aparecerá el mensaje "BT AUDIO" en el visualizador.

**Consejo**  
Si el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH fallan, haga lo siguiente.

- Vuelva a iniciar "Conexión fácil NFC" y mueva el smartphone despacio sobre la parte marcada N [8].
- Quite la funda al smartphone si está utilizando una funda para smartphone disponible comercialmente.

Después de haber sido reconocido por la unidad, siga las instrucciones en pantalla visualizadas en el smartphone, y complete el procedimiento para la conexión BLUETOOTH. Cuando se establezca la conexión BLUETOOTH, el indicador de BLUETOOTH (B) dejará de parpadear y aparecerá el mensaje "BT AUDIO" en el visualizador.

Si la pantalla de su smartphone está bloqueada, el smartphone no funcionará. En este caso, libere el bloqueo de la pantalla o toque el smartphone en la parte marcada N [8] otra vez.

El smartphone responde (unidad reconocida)

### Dispositivos BLUETOOTH compatibles

Los requisitos de compatibilidad para los dispositivos USB son los siguientes. Antes de utilizarlo con la unidad, compruebe que el dispositivo cumple los requisitos:

- Los dispositivos deberán cumplir con el estándar de BLUETOOTH versión 3.0.
- Los dispositivos deberán admitir A2DP (Advanced Audio Distribution Profile (Perfil de distribución de audio avanzado)) y AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de control remoto de audio/video)).
- Capacidad NFC (requerida solamente cuando se utiliza la función de emparejamiento NFC de la unidad).

Para la información más reciente sobre dispositivos BLUETOOTH, incluso los smartphones compatibles con NFC, visite el sitio Web siguiente.

<http://www.sony-latin.com/index.crp>

# Sistema de audio personal

## Manual de instrucciones



ZS-BTG909

## ADVERTENCIA

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.**

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

**Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga este aparato a lluvia o humedad.**

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

La unidad no estará desmontada de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas (baterías o pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares durante un período de tiempo prolongado.

La placa de características y la información importante sobre seguridad se ubican en la parte inferior exterior.

## AVISO IMPORTANTE PARA COFETEL

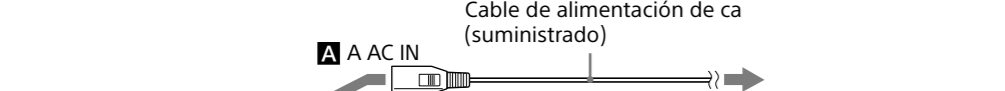
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado de COFETEL, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

## Fuentes de alimentación

### Utilización del cable de alimentación de ca o las baterías

El cable de alimentación de ca (A) o inserte ocho baterías R20 (tamaño D) (no suministradas) en el compartimiento de la batería (B).



Cable de alimentación de ca (suministrado)

A una toma de corriente de la pared



8 A A AC IN

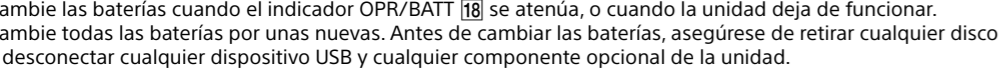
A una toma de corriente de la pared

10 B

Nota: No se puede reproducir un disco cuando la unidad es utilizada con baterías.

## Preparación del control remoto

Inserte dos baterías R6 (tamaño AA) (no suministradas).



Para cambiar las baterías  
Bajo uso normal, las baterías deben durar aproximadamente 6 meses. Cuando el control remoto deja de encender la unidad, cambie ambas baterías.

### Para utilizar la función en espera de BLUETOOTH

Al utilizar la función en espera de BLUETOOTH, la unidad se puede encender y funcionar con un dispositivo BLUETOOTH. Cuando la unidad está encendida, mantenga presionado I/O [1] durante al menos 2 segundos. La función en espera de BLUETOOTH se activa y la unidad se apaga automáticamente. "BT STANDBY" se iluminará en la pantalla mientras la unidad se apaga.

### Para cancelar la función en espera de BLUETOOTH

Cuando la unidad está encendida, mantenga presionado I/O [1] durante al menos 2 segundos. La unidad se apaga y no se mostrará ninguna indicación.

**Notas**  
• La función en espera de BLUETOOTH no está disponible cuando utiliza la unidad con baterías.  
• La función en espera de BLUETOOTH está disponible solo cuando la unidad está apagada.

### Para escuchar audio

Mantenga el dispositivo BLUETOOTH (o smartphone compatible con NFC) y la unidad entre 10 metros el uno del otro, y compruebe lo siguiente antes de la realización de la operación.

- La función BLUETOOTH del dispositivo está activada.
- El emparejamiento y la conexión BLUETOOTH han sido completados correctamente. De lo contrario, realice el procedimiento de emparejamiento. (Consulte "Para emparejar con un dispositivo BLUETOOTH" o "Para conectar con un smartphone con una pulsación (NFC)").

### ■ Para un dispositivo BLUETOOTH

1 Pulse BLUETOOTH [2] para activar la función BLUETOOTH.

El último dispositivo conectado se conectará automáticamente.

2 Comience la reproducción de una fuente de audio tal como música, videos, juegos, etc., en el dispositivo.

Consulte el manual de instrucciones de su dispositivo para ver detalles sobre las operaciones de reproducción.

### ■ Para un smartphone compatible con NFC

Comience la reproducción de una fuente de audio tal como música, videos, juegos, etc., en el smartphone.

Consulte el manual de instrucciones de su smartphone para ver detalles sobre las operaciones de reproducción.

**Nota**  
La función BLUETOOTH se apagará cuando: —pulsar I/O [1] para apagar la unidad; —cambiar a otra función que no sea BLUETOOTH.

### Consejo

Si el nivel del volumen es bajo, ajuste el volumen de la unidad primero. Si el nivel del volumen es todavía muy bajo, ajuste el nivel del volumen en el dispositivo BLUETOOTH o el smartphone conectado.

### Consejo para los dispositivos BLUETOOTH

Si el último dispositivo conectado no se conecta automáticamente, pruébelo lo siguiente:

- pulsar CD, USB, RADIO FM/AM, AUDIO IN [2], o reinicie la unidad.
- conectarlo, pulse BLUETOOTH [2] para encender la función BLUETOOTH de nuevo.

Si todavía no se conecta, seleccione el nombre de modelo de esta unidad en la lista del dispositivo (realice el paso 3 en "Para emparejar con un dispositivo BLUETOOTH").

### Para terminar una conexión BLUETOOTH

Puede terminar la conexión BLUETOOTH utilizando cualquiera de las operaciones siguientes.

- Para un dispositivo BLUETOOTH
  - Apague la unidad.
  - Apague el dispositivo.
  - Pulse CD, USB, RADIO FM/AM, AUDIO IN [2] o reinicie la unidad.

### ■ Para un smartphone compatible con NFC

• Toque con el smartphone en la parte marcada N [8] otra vez.

• Apague la unidad.

• Apague el smartphone.

• Pulse CD, USB, RADIO FM/AM, AUDIO IN [2] o reinicie la unidad.

• Inhabilite la función BLUETOOTH del smartphone.

## Reproducción de una cinta

Esta unidad admite cinta TYPE I (normal) únicamente.

1 Pulse  $\blacksquare$  [2] e inserte la cinta en el compartimento de cinta con el lado que desea reproducir hacia arriba.

2 Cierre el compartimento de cinta. Asegúrese de que no haya ninguna holgura en la cinta para evitar dañar la cinta o la unidad.

3 Pulse  $\blacktriangle$  [2] para comenzar la reproducción.

Hacer una pausa Pulse  $\blacksquare$  [10]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.

Parar la reproducción Pulse  $\blacksquare$  [10].

Retroceder o adelantar Pulse  $\blacktriangleleft$  o  $\blacktriangleright$  [9] (retroceder o adelantar) [2].

4 Pulse ENTER [10] para comenzar la reproducción.

Aparece "ERASE?" en el visualizador. Pulse ENTER [10] otra vez.

El indicador USB REC/ERASE [12] parpadea en color rojo y se debe al archivo MP3/WMA/AAC o la carpeta que seleccionó.

Cuando haya finalizado la operación de borrado, "COMPLETE" aparece en la pantalla.

7 Pulse  $\blacksquare$  [10] para finalizar la operación de borrado.

Se apaga el indicador USB REC/ERASE [12].

## Normas de creación de carpetas y archivos

Cuando se realiza por primera vez una operación de grabación en un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" en la carpeta "ROOT". Las carpetas y los archivos se crean dentro de esta carpeta "MUSIC" de la siguiente manera, según el método de grabación.

## Grabación sincronizada

